

Entre nous

Theftford Mines

La valeur immobilière a baissé de 3 millions

Theftford Mines (NF) - Le nouveau rôle triennal d'évaluation foncière que la firme d'évaluation municipale Evimbec, mandatée par la Ville de Theftford Mines, a déposé récemment indique que les valeurs totales des immeubles ont subi une diminution de 3 millions \$.

Applicable pour les exercices financiers de 1995 à 1997 inclusivement, le nouveau rôle souligne que la valeur des immeubles est passée de 647 907 800 \$ à 644 933 700 \$. Il s'agit d'une réduction inférieure à 0,5 %.

Cette réduction qui vient s'appliquer sur les valeurs imposables est imputable en partie à la mise en application d'une nouvelle législation relative à l'évaluation des équipements de production pour le secteur industriel.

Une dépréciation associée au contexte économique de certains immeubles et applicable à des locaux vacants dans le secteur commercial constitue une autre cause qui tend à justifier cette diminution.

L'ajout de nouvelles résidences, des travaux de rénovation ou d'aménagements complémentaires et une révision de l'évaluation sur certaines catégories d'immeubles viennent amoindrir l'écart quant aux valeurs inscrites.

Le document est disponible pour consultation à la Ville de Theftford.

Bois-Francis

Double meurtre: récompense de 10 000 \$

Victoriaville (GB) - Une récompense de 10 000 \$ est offerte à toute personne qui pourra fournir des renseignements menant à l'arrestation du ou des coupables dans le dossier du meurtre de Eddy Turcotte et sa compagne Rosilda Turcotte de Sainte-Eulalie, retrouvés sans vie dans un entrepôt d'antiquités, à proximité de leur domicile, le 14 octobre dernier.

La famille Turcotte (de même que des antiquaires selon nos sources) a décidé d'agir de la sorte considérant que l'enquête menée par les policiers de l'Escouade des crimes majeurs (ECM) de la Sûreté du Québec, district de la Mauricie, piétine. Dans les faits, très peu d'indices ont été retrouvés sur la scène du crime permettant aux limiers de mener leur enquête.

Les renseignements pouvant mener à l'arrestation du ou des coupables peuvent être communiqués à l'ECM au (819) 379-7311, à Trois-Rivières. Toute information sera traitée confidentiellement. A noter que la récompense de 10 000 \$ ne sera pas versée aux criminels s'ils se livrent eux-mêmes aux policiers.

Contenu de trois remorques dérobé

Victoriaville - Les trois remorques remplies de produits laitiers (beurre, margarine, fromage et lait en poudre) volées sur les terrains de la firme Lactantia de Victoriaville, entre 14 h et 20 h dimanche, le tout d'une valeur supérieure à 400 000 \$, ont été retrouvées vidées de leur contenu, au cours de la journée de lundi dans la région de Montréal.

Deux d'entre elles ont été localisées dans des haltes routières en bordure de l'Autoroute Jean-Lesage et l'autre dans la métropole.

Pour perpétrer leur vol, les aduacioux malfaiteurs ont pénétré sur les terrains de la compagnie après avoir sectionné le cadenas qui gardait la barrière de la cour inaccessible au public. Ils ont ensuite pris possession de leur butin avant de prendre la route.

Memphrémagog

Un Noël plus gai pour des enfants démunis

Magog (GD) - Pour des enfants de familles démunies de Magog et des alentours, le prochain Noël pourrait ressembler à celui que connaissent les enfants de familles mieux partagées.

Pour combien d'enfants? Tout dépendra du nombre de mécènes que le Centre des femmes Memphrémagog trouvera pour supporter une initiative originale qu'il vient de prendre: installer au centre commercial Les Galeries Orford un arbre de Noël dont les branches porteront, en plus des décorations traditionnelles, des parchemins où des enfants de familles démunies identifiés par leurs seuls prénoms diront quels cadeaux ils aimeraient recevoir si leurs parents avaient les moyens de les leur offrir.

Pas besoin que les parents dressent leur bilan sur la place publique pour que leurs enfants gardent un souvenir impérissable du 25 décembre 1994. Il suffira qu'ils soient référés par un organisme accrédité. Quand aux enfants, ils n'auront qu'à faire connaître leurs prénoms et leurs âges et à suggérer par ordre de préférence trois cadeaux d'une valeur ne dépassant pas 30 \$ qu'ils aimeraient recevoir. Les clients des établissements qui répondront à l'appel lancé à leur générosité pourront ou bien acheter eux-mêmes les cadeaux et les remettre à la bénévoles du Centre des femmes Memphrémagog ou encore faire un don à l'organisme pour l'achat de cadeaux.

C'est le Père Noël qui remettra lui-même les cadeaux à leurs destinataires au Centre communautaire de Magog durant l'après-midi du 25 décembre. Leur remise sera suivie par des jeux, un souper et une soirée récréative.



Cet arbre de Noël installé aux Galeries Orford aura à ses branches des parchemins révélant les suggestions de cadeaux faites par des enfants de familles défavorisées de Magog et des alentours.

Les taxes de Magog resteront au beau fixe, confirme Lacasse

Gilles DALLAIRE Magog

Voilà quelques mois, l'ancien maire de Magog, M. Paul-René Gilbert, avait donné aux contribuables la quasi-assurance que le taux de l'impôt foncier ne serait pas haussé l'an prochain.

La justesse de cette prévision a été confirmée par son successeur, M. Denis Lacasse, quand il a dressé un bilan de la santé financière municipale lors de la première séance publique tenue par le conseil de ville depuis le scrutin du 6 novembre.

En plus d'affirmer que le taux de l'impôt foncier sera maintenu à 1,43 \$ les 100 \$ d'évaluation, il a révélé que, pour une cinquième année d'affilée, la taxe d'aqueduc restera à 116,40 \$ pour un immeuble abritant un logement et, pour la troisième année consécutive, à 113 \$ par unité



Denis Lacasse, maire de Magog

de logement pour un immeuble abritant deux logements ou plus.

Surplus de 450 000 \$

M. Lacasse a annoncé trois autres bonnes nouvelles aux contribuables: pour une troisième année d'affilée, la taxe d'égoût sera maintenue à 72 \$ et la taxe d'enlèvement des ordures ménagères, à 84 \$ par unité de logement, et un surplus d'environ 450 000 \$ couronnera l'exercice financier qui prendra fin le 31 décembre.

Il a aussi fait part de la volonté de la Ville de Magog de compenser les dépenses entraînées par la mise sur pied d'une nouvelle activité ou par la réalisation d'un nouveau projet par des recettes équivalentes ou la diminution d'autres dépenses.

«La tranche des réserves et des surplus annuels qui dépassera 3 pour cent du budget annuel sera utilisée pour accélérer le rembourse-

ment de la dette à long terme et une réserve qui équivaudra à 1 pour cent du budget annuel du fonds d'administration sera constituée pour stimuler l'économie, les investissements et la création d'emplois dans les secteurs industriel, touristique, commercial et résidentiel», a ajouté M. Lacasse.

Il a révélé que, pour réaliser de nouveaux projets d'immobilisations, Magog n'empruntera désormais pas plus que 90 pour cent du montant qui sera affecté annuellement au remboursement des emprunts imputés à son fonds d'administration.

«Quant à l'endettement à long terme, il sera maintenu à moins de 4 pour cent de la richesse foncière uniformisée», a-t-il promis.

M. Lacasse a affirmé que le budget qui sera adopté le 19 décembre sera le reflet de la volonté de restriction et de rationalisation du conseil de ville.

Rainures Québec de Richmond s'attaque aux marchés américain et ontarien

Guy MARCHAND Richmond

Après seulement un an et demi d'opération, l'entreprise Rainures Québec Ltée de Richmond qui se spécialise à fabriquer des rainures dans les planchers de béton des bâtiments agricoles élargit son territoire et s'attaque maintenant aux marchés de l'Est des États-Unis et de l'Ontario.

C'est ce qu'a indiqué le président de la petite entreprise, M. Bill Chagnon, tout en précisant avoir fondé, pour des questions administratives, une nouvelle compagnie aux États-Unis connue sous le nom de «Safety traction cattle grooving» qui a pignon sur rue à Manchester au New Hampshire.

«Les affaires vont très bien et afin d'accroître notre part du marché et aussi afin de répondre à la demande pour ce genre de produit nous avons, mon associé et moi, décidé de prendre de l'expansion tout en continuant de desservir le Québec et les provinces maritimes», a expliqué M. Chagnon qui exploite cette entreprise avec Bruce Bailey.

Celui-ci a fait remarquer que les nouveaux territoires constituent un marché plus important compte tenu que la rainure est peu utilisée surtout aux États-Unis. Par contre en Ontario la compétition est forte dans ce domaine.

«C'est à cet endroit qu'on travaillait auparavant et on connaît le marché et c'est pour la raison que nous allons exploiter seulement l'Est de la province. Nos chances de percer sont très bonnes compte tenu que nos prix sont moins dispendieux que la concurrence et notre procédé est vite fait et est de très bonne qualité. Aux États-Unis la compétition vient surtout de l'ouest du pays, on a donc un beau marché en perspective», d'expliquer cet ingénieur de formation.

Augmentation du chiffre d'affaires

La jeune compagnie a déjà doublé son chiffre d'affaires depuis le début de ses activités et espère bien le quadrupler avec ses projets d'expansion. Elle emploie présentement de 4 à 6 employés selon le carnet de commandes et prévoit atteindre la



Les deux propriétaires de l'entreprise Rainures Québec Ltée de Richmond, Bruce Bailey et Bill Chagnon.

vingtaine si tout se déroule comme prévu. La compagnie s'est aussi solidement implantée à Richmond alors que les deux associés venus d'Ontario se sont installés en permanence dans la région de Richmond.

De plus ils ont investi 60 000 \$ pour l'aménagement d'un bâtiment qui abritera les véhicules, la machinerie et les équipements de Rainures Québec Ltée.

«Tout se fait à partir de Richmond sauf pour le marché américain et nous sommes fiers de contribuer à l'économie locale. Le plan d'affaires est conforme à nos prévisions et les rainures commencent à être connues de plus en plus au Québec, ce qui n'était pas le cas lorsque nous avons entrepris nos opérations», de dire M. Chagnon.

Ceux-ci parcourent la province et les Maritimes pour offrir leur procédé et à date tous les gens qui ont eu recours à leurs services n'ont que de bons commentaires envers les rainures qui s'avèrent un produit de remplacement aux tapis de

caoutchouc, le sable ou la chaux utilisés principalement pour assurer une surface antidérapante au bétail.

A l'aide d'une machine spécialisée, on taille des rainures uniformes sur les planchers de béton des bâtiments agricoles qui permettent une meilleure traction pour les animaux et facilitent l'entretien des planchers.

Les rainures peuvent être faites à plusieurs endroits notamment l'allée principale, l'intérieur des enclos, les salles de traite, les mangeoires,

les embarcadères, entrés et sorties.

«Actuellement nous offrons ce qu'il y a de mieux sur le marché et le travail est fait sans être obligé d'évacuer les animaux et ce à tout temps de l'année», a souligné le président de Rainures Québec qui est actuellement en pourparlers avec le ministère de l'Agriculture, Pêcherie et Alimentation du Québec pour des travaux sur des bâtiments qui sont leur propriété.

CONCOURS La Tribune

Découpez le...

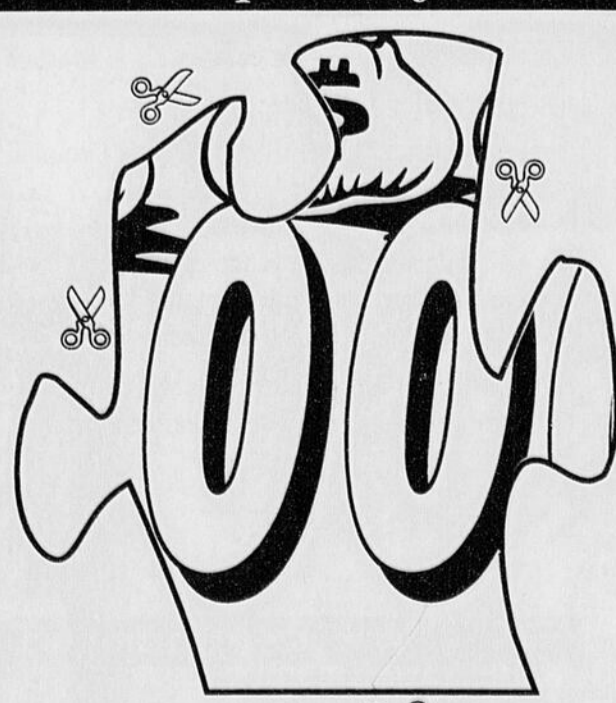
CASSE-TÊTE

5 700⁺
EN PRIX À GAGNER!

Facile!... Découpez «La pièce du jour» et collez-la sur l'illustration maîtresse qui paraîtra dans La Tribune les samedis 3 septembre, 24 septembre, 15 octobre, 5 novembre et 26 novembre 1994.

Dès qu'un casse-tête est complété, retournez-le à La Tribune et participez au tirage du prix illustré qui aura lieu le 22 décembre 1994. Pour plus de détails, surveillez la publicité du concours dans le journal de samedi. Règlement disponible à La Tribune. Bonne chance!

«La pièce du jour»



70891

Pour vous abonner, 564-5466 1 800 567-6955 (extérieur)

LES BÉBÉS DE LaTribune

1994



C'EST GRATUIT!

La Tribune publiera la photo de votre bébé né en 1994. Votre enfant chéri sera ainsi présenté à tous nos lecteurs dans une section spéciale de l'édition du vendredi 30 décembre 1994. Limite de 100 photos publiées.

CADEAUX: Les 100 premiers bébés recevront un macaron aimanté avec leur photo.
PLUS: Une collaboration de: MACARONS EXPRESS 564-8788. JACQUES MARECHAL.
Tirage de 3 bons d'achats de 100\$ (produits Life) en collaboration avec **PHARMAPRIX**

Remplissez ce coupon et retournez-le avec la photo (maximum 5 x 7 pouces) qui ne sera pas retournée.
Date limite: 15 décembre 1994

Nom du bébé: _____ Prénom: _____
 Fille Garçon Date de naissance: _____
Noms et prénoms des parents: _____
Adresse: _____ App.: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Téléphone: _____

Envoyez le tout à: BÉBÉS 1994
LA TRIBUNE
C.P. 2450
SHERBROOKE, QUÉ. J1J 4H3

Règlements disponibles à La Tribune

PHARMAPRIX
Carrefour de l'Estrie
Sherbrooke

Place Belvédère
Sherbrooke

PHARMAPRIX
1335, rue King Ouest,
Sherbrooke

5180, boul. Bourque,
Rock Forest

Poursuite concernant l'enfant de Saint-Germain resté légume à la suite d'une réanimation

«Justice a été faite», soupire le Dr De Montigny

Gérald PRINCE Drummondville

«On est bien contents: justice a été faite». Tels ont été les seuls brefs commentaires qui ont pu être obtenus hier de la part du Dr René De Montigny, médecin omnipraticien de Saint-Germain de Drummondville, par son épouse et collaboratrice.

Mme De Montigny réagissait ainsi à la nouvelle, publiée hier dans La Tribune, à l'effet que les parents du petit Daniel Zanchettin, maintenant âgé de 12 ans, venaient d'être déboutés en Cour supérieure du district de Montréal d'une poursuite en dommages et intérêts de 7 millions \$, l'une des plus importantes à jamais avoir été enregistrée au Québec, intentée par ses parents, Claudio et Marie-France Piché.

Se refusant à formuler tout autre commentaire, Mme De Montigny reconnaît cependant que le stress des dix dernières années a été difficile à supporter. La Tribune a pu apprendre cependant que la population de Saint-Germain a toujours supporté son médecin et que jamais cette cause en justice n'a influé sur sa clientèle.

Quant à Mme Zanchettin, née Marie-France Piché, elle s'est refu-

sée également, lorsque jointe par La Tribune en fin d'après-midi hier, à toute forme de commentaire à savoir comment elle et son conjoint réagissaient au jugement ou s'ils envisageaient de porter la cause en appel. Elle en a tout simplement référé au procureur du couple, Me Jean-Pierre Ménard de Montréal, qui n'a pas retourné l'appel.

Le drame

Le 18 mai 1984, alors que les Zanchettin se trouvaient en congé à leur maison de campagne de Saint-Germain, le petit Daniel, alors âgé de 20 mois, a échappé à la surveillance de ses parents vers 7h45 du matin et a été retrouvé de 5 à 7 minutes plus tard, ont précisé les parents, dans un petit étang près de la demeure des parents.

Conduit inanimé chez le Dr De Montigny, le bambin ne respirait plus et son cœur ne manifestait aucune activité. Après examen, le médecin a alors conclu à l'inutilité de pratiquer la réanimation.

Les parents ont alors conduit l'enfant à l'Hôpital Sainte-Croix où le médecin de garde a pratiqué, une heure après la noyade, une tentative de réanimation, qui a fonctionné. Le cœur s'est remis à battre, mais l'en-

fant est resté et restera le reste de ses jours, dans un état neuro-végétatif, ne présentant aucune autonomie, ni conscience. Il est présentement gardé par ses parents qui doivent avoir recours à une gardienne quand ils partent travailler ou doivent s'absenter.

Le juge Claude Nolin de la Cour Supérieure donne raison au Dr De Montigny à l'effet que, après son diagnostic, il était justifié de ne pas tenter une réanimation, contrairement à ce que ses parents ont estimé par après. Cette cause, qui avait été instruite dans le district de Drummond en 1985, avait été transférée dans celui de Montréal pour procès, puisque les Zanchettin y demeurent, comme d'ailleurs la plupart des experts appelés à témoigner dans la cause.

Un autre pas de franchi vers la fusion de Dudswell, Bishopton et Marbleton

Martyne GENDREAU Marbleton

Les villages de Bishopton et Marbleton ainsi que le Canton de Dudswell ont franchi une nouvelle étape, hier soir, dans le cadre de leur projet de regroupement des 1700 habitants concernés.

Réunis pour une assemblée publique d'information au Centre communautaire de Marbleton, une centaine de citoyens des trois municipalités faisaient salle comble. Dans le but d'informer la population sur les enjeux d'une fusion, les trois maires impliqués dans ce regroupement ont expliqué tour à tour les 21 conditions formant l'entente intervenue entre les trois municipalités.

Parmi les avantages mentionnés, il a été conclu qu'une fusion entraînerait entre autres des dépenses administratives moindres ainsi qu'une réduction des taxes et de la charge fiscale pour les citoyens des trois



Téléphoto, par Claude Croisette

Une centaine de citoyens ont assisté à l'assemblée sur la fusion des trois municipalités.

municipalités en cause, un élément évidemment non négligeable.

De plus, notons que ces trois municipalités profiteraient présentement d'une conjoncture favorable car le gouvernement du Québec a un programme d'aide financière

pour les municipalités choisissant de se regrouper.

Bien que lors de la période de questions, certains citoyens avaient des remarques quelque peu épineuses pour leur instance municipale, la majorité de la salle semblait en

accord avec le projet.

Par contre, toute personne voulant s'opposer à la demande de regroupement aura la chance de faire connaître sa position par écrit au ministère des Affaires municipales.



Téléphoto, par Claude Croisette

Derrière la carte du Haut St-François, ce sont Patrice Dodier, préfet suppléant de la MRC, la députée Madeleine Bélanger, Alain Coulombe, président de la société d'histoire régionale, et Dominique Guay, secrétaire de la société d'histoire.

Une nouvelle étape franchie

Le Haut St-François vers un circuit touristique

François GOUGEON Cookshire

Une autre étape a été franchie, hier soir, en vue de l'élaboration d'un circuit patrimonial et touristique sur le territoire de la Municipalité régionale de comté (MRC) du Haut Saint-François.

Près de 100 invités, réunis dans le cadre d'un souper-bénéfice organisé à la salle communautaire de Cookshire par la Société d'histoire du secteur, ont alors pris connaissance de l'inventaire exhaustif des différents sites patrimoniaux recensés ces derniers mois sur le territoire de la MRC du Haut Saint-François qui compte 25 municipalités.

La présentation de cet inventaire qui regroupe plus de 300 éléments a été faite par le président de la Société d'histoire, Alain Coulombe. Outre la visualisation de cartes, photos et autres documents illustrant toute la richesse patrimoniale que compte la MRC du Haut Saint-François, la soirée s'en voulait une de sensibilisation dans le but d'aller plus loin. Et ce, surtout auprès des intervenants du monde municipal.

«Ce sont les gens des municipalités qui ont le pouvoir. Non seulement d'allouer des fonds pour permettre de produire un guide sur un

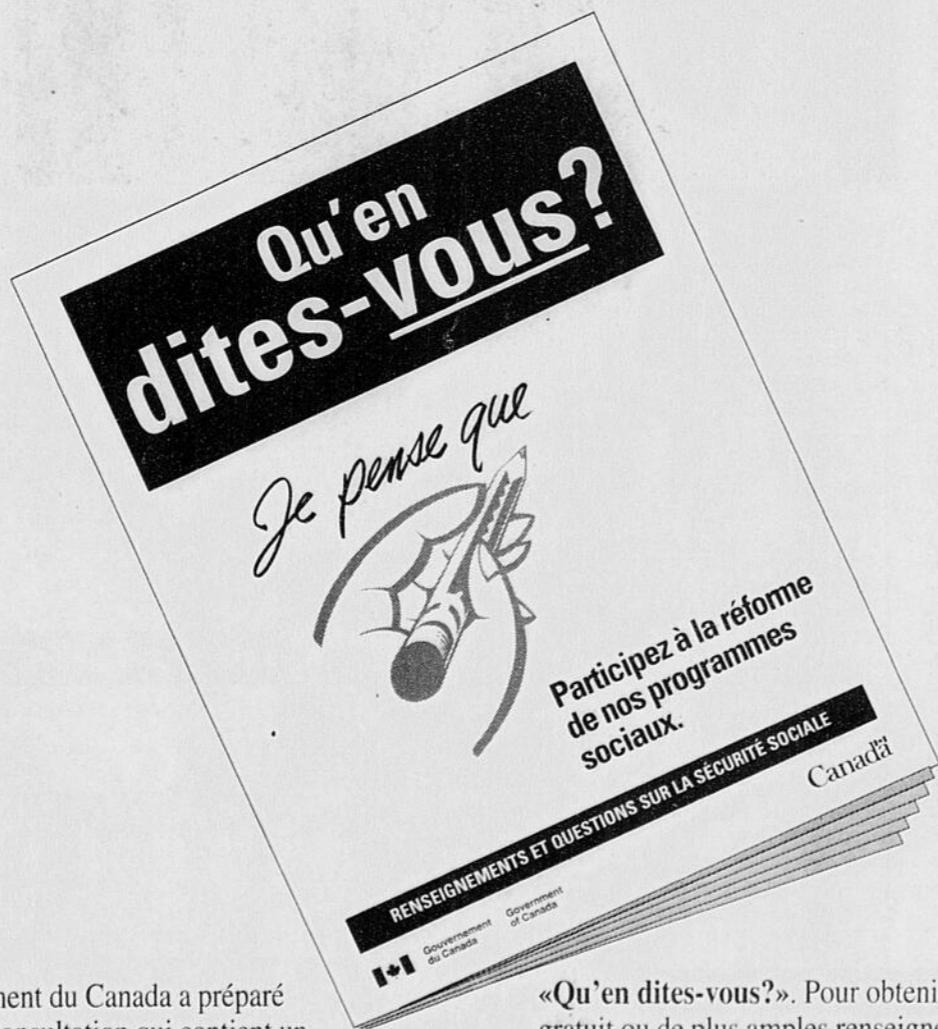
circuit patrimonial, historique et touristique. Mais aussi d'intervenir en adoptant des règlements pour protéger ce patrimoine. Et en ce sens-là, on sent de plus en plus une certaine volonté de la part des élus de faire leur part. La Ville de Cookshire est un modèle en cette matière: on s'approprie d'ailleurs à y adopter un plan d'intégration et d'insertion architecturale», a dit M. Coulombe, rappelant que la MRC, via son schéma d'aménagement, s'implique également dans le dossier.

Concernant la présentation d'hier soir, qui s'est faite en présence de différents invités et de représentants de la moitié des municipalités du territoire, elle démontre l'importance du caractère patrimonial de la région. Seulement au niveau des vieilles églises protestantes, qui ont fait l'objet d'une recherche plus poussée de la part du ministère des Affaires culturelles, on en compte 27.

À cela s'ajoutent quatre ponts couverts et une multitude de bâtiments anciens rattachés aux premiers temps du développement de la région. Seulement à Cookshire, on retrouve plus de 60 éléments, comme l'ancienne résidence du sénateur Pope, qui rappelle l'importance de cet homme politique à la fin du siècle dernier.

LE GOUVERNEMENT DU CANADA

propose de réviser les programmes sociaux du Canada
Avant de faire des changements,
nous voulons connaître votre opinion.



Le gouvernement du Canada a préparé un cahier de consultation qui contient un questionnaire et des renseignements sur les changements proposés aux programmes sociaux, dont :

- l'assurance-chômage
- la prestation fiscale pour enfants
- la contribution fédérale :
 - aux services de développement de l'emploi et à la formation
 - à l'éducation postsecondaire
 - à l'aide sociale et aux services sociaux
 - aux services de garde d'enfants
 - à l'aide aux personnes handicapées

Pour participer à ce débat national, remplissez et retournez le questionnaire du cahier de consultation

«Qu'en dites-vous?». Pour obtenir votre exemplaire gratuit ou de plus amples renseignements sur la réforme des programmes sociaux, composez le :

1 800 735-3551

ATME : 1 800 465-7735

Vous pouvez également vous procurer des exemplaires du cahier dans toutes les succursales postales, les Centres d'emploi du Canada, et dans un grand nombre de YM/YWCA et de magasins d'alimentation.

Vous pouvez aussi faire part de vos commentaires à votre député ou assister aux audiences sur la réforme des programmes sociaux qui tiendra le Comité permanent du développement des ressources humaines dans plusieurs villes du pays.

La réforme des programmes sociaux au Canada, c'est l'affaire de tous.



Développement des ressources humaines Canada

Human Resources Development Canada

Canada

La raison derrière le peu d'empressement du fédéral à sauver les lignes de chemin de fer menacées

Ottawa tente d'affaiblir le Québec, dénonce Bernier

Sherbrooke (MM)

Le gouvernement fédéral tente d'affaiblir le Québec en sabotant les structures et infrastructures ferroviaires «dont nous aurons grandement besoin une fois le Québec souverain».

Cette accusation est lancée par Maurice Bernier, député du Bloc québécois de Mégantic-Compton-Stanstead, en réaction à l'attitude d'Ottawa dans le dossier du transport ferroviaire.

«Manoeuvres hypocrites»

Intervenant à la Chambre des communes, Maurice Bernier a dénoncé les «manoeuvres hypocrites» du gouvernement fédéral. Il a pris pour exemple le fait que la ligne de chemin de fer reliant Sherbrooke et



Maurice Bernier, député du Bloc de Mégantic-Compton-Stanstead

Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, était menacée d'abandon dès le premier janvier 1995 et que, ni le CP, ni le CN, ni le gouvernement ne semblaient intéressés à trouver des solutions alternatives.

«Cet abandon constituerait une véritable catastrophe économique dont les conséquences pourraient être dévastatrices pour l'ensemble de la région de l'Estrie», devait soutenir Maurice Bernier.

Le député de Mégantic-Compton-Stanstead devait également condamner les techniques d'évaluation utilisées dans le processus d'abandon de certaines lignes de chemin de fer. Au Québec, a-t-il mentionné, le critère d'évaluation du réseau est la seule rentabilité financière alors que dans l'Ouest, on fait plutôt appel au critère de l'intérêt public, ce qui permet au gouvernement de justifier les quelque 600

millions \$ de subventions versées annuellement dans l'Ouest, alors qu'au Québec on peut manipuler les chiffres pour faire fermer à peu près n'importe quelle ligne parce qu'un tronçon n'est pas rentable.

Un exemple

«L'exemple de la compagnie

Eka Nobel, en Estrie, est très révélateur à cet égard. Cette compagnie, située à quelques kilomètres à l'ouest de Sherbrooke, verse annuellement de 3 à 4 millions \$ au CP. Or, ces revenus ne sont pas comptabilisés dans les livres du tronçon entre Sherbrooke et Saint-Jean (Nouveau-Brunswick), puis-

que les marchandises embarquent quelques kilomètres trop à l'ouest, soutient Maurice Bernier. Cela démontre le ridicule d'une telle situation. On fait dire aux chiffres ce qu'on veut bien leur faire dire.»

Date d'abandon reportée au 15 décembre pour le tronçon Sherbrooke-Vallée-Jonction

Nelson FECTEAU Theford Mines

Prévu initialement pour le 11 novembre dernier, l'abandon du tronçon ferroviaire compris entre Sherbrooke et Vallée-Jonction a été reporté au 15 décembre prochain malgré les objections du Canadien Pacifique.

Le député fédéral bloquiste de Frontenac, Jean-Guy Chrétien, a été informé de cette décision rendue par l'Office national des transports (ONT) à la suite de la requête présentée par Hydro-Québec.

On se souviendra que le Comité de sauvegarde du chemin de fer avait fait des démarches auprès de la société d'Etat pour obtenir son

appui dans ce dossier sans trop de succès. De toute évidence, Hydro-Québec utilisait cette portion de chemin de fer dont l'abandon ne serait pas sans lui occasionner des inconvénients.

Heureux du délai

Le Comité de sauvegarde du chemin de fer s'est donc dit heureux de ce délai et espère que ce nouveau développement entrainera une révision du dossier par l'Office national des Transports favorisant le moratoire demandé.

L'ONT peut, selon la Loi sur les transports nationaux, modifier une date d'abandon et même prolonger le délai, jusqu'à un an au plus, à partir de date du dernier arrêté de

report de modification.

CORRECTIONS EATON

Cahier «Cadeau no 1» encarté dans La Tribune du mercredi 23 novembre 1994.

Page 33
H — Xeryus de Givenchy
Eau de toilette 50 ml
On devrait lire: 38\$

Page 43
D — Pantalon Haggar en coton
intraissable: non offert en sauge

Nous nous excusons auprès de nos clients pour tout inconvénient.

00383



Cybèle

GRAND SOLDE

30% à 50%

sur
**COLLECTIONS
AUTOMNE-HIVER**

PENSEZ À NOËL!

Cybèle la nouvelle norme de la mode féminine en Estrie

**PLACE DES CONGRÈS
(Hôtel Delta)
Sherbrooke**



00058



À NOËL, OFFREZ À VOTRE FAMILLE UNE TRADITION...



**Lampes • Bibelots • Cadres
• Horloges • Secrétaires
• Meubles de tous les styles**

LE 24 DÉCEMBRE 1994
**AU DERNIER
COUP DE MINUIT...
HO! HO! HO!**

Joyeux Noël
DÉCOR-N-W

**SERVICE DE 8 DÉCORATEURS
POUR AGENCER VOTRE INTÉRIEUR**

Le souci du détail en décoration intérieure



DÉCOR-N-W

5087, boul. Bourque,
Rock Forest
823-4100

71738

HEURES D'OUVERTURE EN DÉCEMBRE						
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
	FERMÉ	9 h à 17 h 30	9 h à 17 h 30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11 h à 16 h	FERMÉ	9 h à 17 h 30	9 h à 21 h	9 h à 21 h	9 h à 21 h	9 h à 16 h 30
11	12	13	14	15	16	17
11 h à 16 h	FERMÉ	9 h à 17 h 30	9 h à 21 h	9 h à 21 h	9 h à 21 h	9 h à 16 h 30
18	19	20	21	22	23	24
11 h à 16 h	FERMÉ	9 h à 17 h 30	9 h à 21 h	9 h à 21 h	9 h à 21 h	9 h à 16 h
25	26	27	28	29	30	31
FERMÉ	FERMÉ	9 h à 17 h 30	9 h à 17 h 30	9 h à 21 h	9 h à 21 h	9 h à 16 h

Noël d'Antan à la Place Belvédère

Revivez toute la magie
d'un Noël d'autrefois!

Samedi 26 novembre

**Le défilé du
Père Noël**

Célébrez l'arrivée du Père Noël
comme dans le bon vieux temps
et assistez à son arrivée en
carriole tirée par des chevaux.



Le Père Noël partira
du Centre Communautaire
des Loisirs de Sherbrooke,
1010 Fairmount, à 10 h 30 et
arrivera à la Place Belvédère
à 11 h.

DE LA JOIE
Des clowns présents dans le défilé
distribueront des ballons.

DES SURPRISES
Le Père Noël remettra un petit cadeau aux
tout-petits dès son arrivée dans le centre.

DE BELLES COULEURS
Atelier de maquillage de
11 h 30 à 13 h 30.

DE BEAUX SOUVENIRS
Sur présentation d'une preuve d'achat de
5 \$ et plus, les enfants pourront se faire
photographier GRATUITEMENT
avec le Père Noël.
(La journée de l'arrivée seulement)



Noël d'Antan à la Place Belvédère:

un Noël d'hier pour
charmer toute la famille
d'aujourd'hui.

CENTRE COMMERCIAL



PLACE
BELVEDERE

340, rue Belvédère, Sherbrooke

712

Denis Messier en liberté...



BEIGNEBEC
Présentez d'abord ce coupon

50¢ DE RABAIS
sur tout achat de nos excellents produits d'une valeur de 75¢ ou plus.

Valable jusqu'au 27 novembre 1994
Sherbrooke (2) - Magog (2)

Café / potins

SUZANNE POULIN, l'adjointe de **JEAN CHAREST**, le député de Sherbrooke et chef du Parti conservateur, a rédigé sa lettre au Père Noël. Savez-vous ce que Suzanne a demandé au vieil homme pour Noël? Un dix roues de terre pour faciliter le terrassement de sa nouvelle maison...

JEAN-LOUIS CHARVIN, du Maître Sport, au Centre sportif de l'Université de Sherbrooke, aurait refusé de partager les vins nouveaux français avec les invités du recteur **PIERRE REID**, au moment du lancement du cahier spécial du 40e de l'U de S...

Le peintre **LÉANDRE PROULX** m'a confié avoir profité au maximum de la belle température d'octobre et aussi d'une bonne partie de novembre, pour sortir sa table de travail et ses pinces à l'extérieur pour y travailler. Léandre possède actuellement 40 peintures et selon les dernières informations, son exposition au club de golf Sherbrooke, une première depuis '91, va être à voir. L'exposition a lieu au SCC, en collaboration avec la Fondation des maladies du coeur, une oeuvre à qui l'ami Léandre va remettre une partie des profits. Soyez sans crainte, même si **LÉANDRE** a maintenant pignon sur rue dans le 2e rang de Brompton, sa collection ne comporte pas que des peintures du rang!

La direction du Centre sportif de l'Université de Sherbrooke, **JEAN POIRIER** en tête, entend souligner de belle façon le 15e anniversaire de l'inauguration du Pavillon Universtrie. Un «5 à 7» est déjà prévu pour le jeudi 1er décembre...

L'ami **JEAN-CHARLES DOYON** s'occupe de plusieurs organisations. Parmi ses nombreuses préoccupations, il consacre beaucoup de temps à la prochaine édition du Novice-O-Rama de Fleurimont...

Le 15e Téléthon de la Fondation du CHUS aura lieu le 2 décembre, sur



Léo Drolet, fondateur de la firme Sherwood-Drolet et président d'honneur du premier Festin de la Saint-Hubert, pose ici en compagnie de sa conjointe Réjeanne Rioux et de Mme Martine Jeanrenaud-Facal, présidente de l'Ensemble vocal Amadeus de l'Estrée. Ce Festin de la Saint-Hubert, une première en Estrie, est un souper gastronomique de produits de la chasse. Il a atteint son objectif qui était de venir en aide à l'EVAE et le groupe responsable tient à remercier les intervenants.

les ondes de Télé-7. **JACQUES MONETTE** assure que le Téléthon innovera à plusieurs chapitres cette année...

JACQUES HALLÉE, de Meubles Lennoxville, réserve des surprises à ses invités lors du «5 à 7» qui célébrera le 30e anniversaire de son établissement, le mercredi 30 novembre...

La campagne de souscription 1994 de la Fondation du Centre hospitalier de Sherbrooke va bien. Le coprésident de la campagne, le docteur **JACQUES BÉDARD**, précise que 300 000 \$ ont été recueillis jusqu'à présent sur un objectif de 350 000 \$...

GAËTAN FORTIER, président du tournoi de hockey International bantam de Sherbrooke, assure que la 13e édition de la compétition, qui se tiendra du 26 décembre au 8 janvier, sera exceptionnelle. Gaétan a recruté des formations intéressantes et il estime que les spectateurs seront comblés...

C'est avec beaucoup de fierté mais également avec une certaine nostalgie que les membres de l'étude Fournier Demers ont appris la nomination de **ME PIERRE C. FOURNIER**, associé senior de l'étude, au poste de juge à la Cour Supérieure pour le district de Saint-François et de Mégantic. L'étude portera désormais le nom de Demers Bureau Borduas. L'assermentation du nouveau juge aura lieu vendredi au Palais de Justice...

ECHOS DU 10E DEFI A L'ENTREPRISE

Les gagnants des trophées individuels du 10e Défi à l'entreprise sont les **VIANDES LAROCHE**, d'Asbestos, pour la Coupe Mérite et le capitaine Claude Laroche était fier des siens. A retenir, le Groupe Laroche prêtait un camion réfrigéré pour y garder la bière. Le Meilleur esprit sportif à l'équipe **LE PROHON** et le capitaine Pierre LeProhon se bombait le torse. La Coupe Bon Entrain, à **CIRCO CRAFT #1** de Granby...

lors du jeu de la planche des administrateurs. Stéphane s'attendait encore moins à ce que son cousin s'en mêle et règle une vieille vengeance qu'il lui devait depuis longtemps...

Pour une seconde année consécutive, la meilleure représentation appartient à **INFORMATRIX 2000** et l'on raconte que l'entreprise tenait à son titre, en déléguant sur place un groupe de spectateurs. Le capitaine Denis Bélisle était fier des siens... Le titre de la meilleure participation appartient à **COOKSHIRETEX**, avec en tête sa capitaine Guylaine Beaudoin... Enfin, le 4e trophée Défi Plaisir a été remis à **CIMA**. Ce titre est accordé pour une participation aux trois activités, soit la balle molle, le Défi et le Défi de volleyball...

Le nouveau concessionnaire de l'alimentation au Collège, la firme **CVC**, devait apprendre avec le Défi à l'entreprise que 1000 personnes, ça mange du spaghetti... surtout après les «soufflantes» activités!

Les **PRODUITS AMERICAN BILTRITE** ont réalisé un «tour du chapeau» grâce à la victoire dans l'épreuve Les Joyeux Naufragés et La Planche des administrateurs. Les **TRAVAUX PUBLICS #1** sont les gagnants de La Course affolante; **CASCADES EAST ANGUS** gagne La Course à la vie; **SPORT EXPERT CSCS** gagne l'épreuve Les Plaisirs de l'hiver et finalement Papier de communication **DOMTAR** sort vainqueur de Souquez Matelots...

Comme à la radio, l'essentiel c'est d'être à l'heure juste quand il faut entrer en ondes, **ALINE LESSARD** de CIMO 106 s'inquiétait [à tort] que l'un des participants de l'équipe était absent 30 secondes avant la présentation officielle d'ouverture!

NICHOLAS MATHIEU, de Sports Experts du Carrefour de l'Estrée, aurait aimé prendre part au Défi à l'entreprise. Si seulement **JULIE ROY**, la compagne de **ROGER HÉROUX** avait eu quelques livres et pouces en plus - cette dernière ne pouvait être du groupe en raison d'une opération à un genou - il aurait été en mesure de porter son «kit». Finalement, on devait mettre la main sur quelqu'un de plus petit. L'histoire ne dit pas si c'est Nicolas qui a quelques livres à perdre...

Pourquoi **LOUISE ALLARD** et **LOUISE GOSSELIN** étaient-elles si intéressées aux activités du Défi à l'Entreprise se déroulant à la piscine? Peut-être pour les mêmes raisons que les filles de volleyball et de basketball des Volontaires. Il faut leur demander... et après on dira que «les gars on sait bien...»

STÉPHANE BÉGIN, propriétaire de Conceptromec 2001, de Magog, ne s'attendait pas à remplacer à pied levé [à la suite d'un vote démocratique] le capitaine de son équipe **MARIO HARVEY** et se faire «crêmer» à sa place,

JEAN-PAUL GENDRON, membre du jury au Défi, en était à son 5e événement. On parle de la possibilité de voir demander le titre de juge en chef, ce qui lui permettrait d'avoir son stationnement gratuit et tout près du CAP... Statut oblige!

GEORGES LAURENT, premier responsable du défi, est déjà à préparer le prochain défi. Déjà, les firmes Westburne, Centre de distribution Bombardier et Santana sont sur la liste. Il y aura toujours un maximum de 56 équipes et l'édition 95 aura lieu le 18 novembre...

Sans le savoir, deux personnes qui ont cotoyé l'équipe du Groupe Teknika ont failli perdre la vie: celui qui a volé le ballon de **SUZIE NADEAU** alors qu'elle s'apprêtait à s'exécuter en basket-ball... et celui qui a coupé **CHANTAL RHEAULT** au hockey lors de l'épreuve extérieure. Voilà des gens qui ont du caractère!

La «légère» **SUZIE NOREAU** de l'équipe «super teknic» a beaucoup plus apprécié se faire transporter dans les airs à la «Superman», que de transporter sa conseur en traîne-sauvage...



Un membre de l'équipe Conceptromec, qui ne ménageait pas ses encouragements...

Après une année complète à méditer sur la meilleure façon de coller la «ballonne» au sol, lors de l'épreuve de la «Planche des administrateurs», **BERTRAND RUEL**, du Groupe Teknika, a épâté la galerie avec sa technique «tu bougeras pas de là, ma...» nécessitant la moitié d'un rouleau de ruban gommé...

Si vous occupez un poste de cerbère au hockey, il ne faut pas craindre les tirs de **JEAN-FRANÇOIS DUPLESSIS**, représentant publicitaire à La Tribune. Invité au Défi à l'entreprise, «JF» a manqué le filet sur chacun de ses cinq lancers. On raconte aussi que «JF» est un golfeur et pour cette raison il a eu besoin de quatre balles pour caler un roulet d'un peu moins de sept pieds!

A SUIVRE...

HOROSCOPE

Capricorne du 22 déc. au 20 janv.
Une âme s'épanche dans la vôtre. Votre position se stabilise. Tout ce qui brille n'est pas or. Il faut être raisonnable à toute heure. Des gens surviennent. Pensez deux fois avant d'agir.

Verseau du 21 janv. au 19 fév.
Les loups s'éloignent pour ne plus revenir. Une aventure vous passionne. Un plaisir est toujours bien accueilli. Continuez vos rapports avec votre entourage. Une personne vous est bien chère.

Poisson du 20 fév. au 20 mars
On vous trouve chanceux. Vous vous fortifiez au contact de l'amitié. Une nouvelle vous étonne. Il faut dévier de votre route habituelle. L'autre sexe ne saisit pas bien. On attend beaucoup de vous.

Bélier du 21 mars au 20 avril
Fiez-vous à votre logique. Votre bon goût est évident. Vous êtes très actif. Restez neutre dans un certain milieu. Vous obtenez des renseignements confus. Un examen de conscience s'impose.

Taureau du 21 avril au 20 mai
Votre ingéniosité se fait remarquer. Un regard vous retient. Vos prévisions étaient justes. Chaque rose a ses épines. Impossible de vous faire changer d'idée. Il s'ébauche une idylle.

Gémeaux du 21 mai au 21 juin
Vous accordez votre protection à quelqu'un. Tous veulent vous suivre. Votre parole fait autorité. Nouvelle importante. Gardez-vous de casser les oeufs. Vous avez de puissants compagnons.

Cancer du 22 juin au 22 juillet
L'autre sexe a une baguette magique. Votre prestige s'accroît constamment. Un projet vous séduit. Ne jouez pas gros jeu. Votre route est longue mais bien tracée. L'enthousiasme fait des merveilles.

Lion du 23 juillet au 23 août
On accepte votre point de vue. Vous devenez plus clairvoyant. Rencontre amicale. Une surprise entraîne des conséquences. Vous pouvez faire rater une affaire. Une physionomie vous impressionne.

Vierge du 24 août au 22 sept.
Une affaire embrouillée s'éclaircit. Il vous vient une chanson aux lèvres. Vous faites concorder des événements. Rencontre inopinée. Vous modifiez l'effet d'un mot malheureux. On ne passe pas partout. Une attente est déçue.

Balance du 23 sept. au 23 oct.
Le bié est mûr, coupez-le. On ne met pas votre parole en doute. Vous avez une devise particulière. On vous confie le beau rôle. Vous connaissez vos responsabilités. Un tournant se dresse devant vous.

Scorpion du 24 oct. au 22 nov.
Ne restez pas sur des sables mouvants. Vous prenez une décision radicale. N'exagérez pas votre indépendance. On vous taxe d'extravagance à tort. Une silhouette vous charme.

Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.
Votre délicatesse vous sied bien. On récolte toujours ce qu'on a semé. Des renseignements laissent à désirer. Vous n'aimez pas les remarques. Vous tentez une magnifique expérience. Un incident fait votre bonheur.

MOTS PERDUS

5 lettres: les petits poissons des chenaux 387

E	N	A	B	A	C	A	P	P	A	T	I	A	R	F
S	O	R	G	E	T	R	U	S	I	O	R	R	B	R
I	C	R	S	I	O	T	D	S	R	U	G	O	A	E
B	E	U	X	F	T	E	R	P	A	R	N	R	U	P
S	M	E	I	O	J	E	O	A	G	I	A	N	A	A
A	A	T	R	S	T	L	M	R	I	S	S	T	O	S
R	H	I	P	L	S	U	C	O	U	T	I	O	E	C
E	E	S	S	A	I	O	O	A	M	E	N	U	N	R
T	G	I	U	A	E	F	N	G	N	C	H	E	R	A
E	N	V	V	N	E	R	C	T	A	N	R	C	C	P
L	A	E	A	N	O	L	O	U	E	E	E	S	E	E
I	M	S	G	M	A	C	U	G	L	R	N	S	F	P
F	S	I	P	R	A	J	R	A	B	E	E	G	O	M
E	D	R	A	G	A	E	S	I	G	E	I	V	I	A
E	E	P	E	F	E	U	V	N	M	O	N	D	E	L

agité	foie	nasse
agres	foule	parc
air	frai	parl
amuse	gain	patient
appât	garde	pêcheur
arête	gaule	pesée
argent	gens	prêt
attrait	goût	prise
bise	gras	prix
bon	gros	profit
cabane	hameçon	rater
cage	janvier	repas
canne	jolie	rompre
cher	jeu	saison
concours	lampe	saler
connu	ligne	sur
coût	loue	touriste
cuisson	mange	trou
eau	menu	vibre
essai	monde	vie
faim	mordu	visiteur
filet		vue

solution du numéro 386 : parole

LES BANDES DESSINEES

BLONDINETTE

QUI EST CE COULDE, PAPA? / MES COUSINS, BRUCE ET SHARON / CE SONT DES GENIES DE L'INFORMATIQUE / LA PREMIERE PHASE QUE LEUR FILS A DIT C'EST... / ... J'AI BESOIN DE DONNEES

HÄGAR L'HORRIBLE

HE, C'EST DU BRANDY!

M. ABERNATHY

POURQUOI LES PIÈCES SUR VOTRE VESTE? / CE SONT DES ENDROITS QUI S'USENT VITE / C'EST CE QUE JE PENSAIS!

BLONDINETTE

MON GARS, J'AI FAIT UNE GRANDE DÉCOUVERTE! / QUOI, DONC, PATRON? / J'AI CESSÉ DE ME PLAINDRE DE LA LATITUDE DÉPENSIÈRE DE CORA! / RESULTAT, ELLE DÉPENSE BEAUCOUP MOINS! / PATRON, VOUS ÊTES UN GENIE! / COMME IL A CESSÉ DE SE PLAINDRE, JE LES PRENDS TOUTES

SECURITE CROIX-ROUGE

SECURITE DES VEHICULES AUTOMOBILES

Observer les lignes de conduite suivantes, en matière de sécurité des véhicules automobiles, pourrait éviter des accidents et sauver des vies:

- Toujours porter la ceinture de sécurité.
- Toujours placer les bébés et les jeunes enfants dans un siège de sécurité approuvé et bien installé.
- Les apprentis-conducteurs devraient recevoir la formation adéquate en suivant des cours de conduite automobile.
- Toujours respecter le code de la route.
- Faire attention aux piétons et aux cyclistes.
- Toujours conduire avec vigilance et en état de sobriété.
- S'assurer que les véhicules sont conformes aux exigences de sécurité: freins, phares, système d'échappement et pneus en bon état.

La Croix-Rouge à votre service - (819) 562-7733

Arts et spectacles



James Sommerville, cor, Scott St. John, violon, et Richard Raymond, piano, composent le trio Millennium, qui offrira un concert ce soir au Théâtre Centennial de Lennoxville.

Un concert de musique de chambre du trio Millennium au Théâtre Centennial

Lennoxville (MR)

Ce soir au Théâtre Centennial de Lennoxville, les Concerts symphoniques de Sherbrooke, en collaboration avec les Jeunesses musicales du Canada, présentent un concert de musique de chambre du trio Millennium. Ce trio est en fait l'un des multiples agencements possibles de Millennium, qui est un regroupement de 26 jeunes musiciens. Tous ont une formation classique.

24 à 31 ans

Les trois musiciens qui joueront ce soir sont âgés de 24 à 31 ans. Ce sont Richard Raymond, Scott St. John et James Sommerville. Au programme, on trouve une pièce pour violon et piano, «Rondo en si mineur, opus 70»,

de Schubert, une pièce pour cor, alto et piano, «Le cor nu» du compositeur canadien Raymond Lueddecke, une pièce pour cor et piano, «Adagio et allegro», de Schumann, une pièce pour piano, «Rhapsodie espagnole», de Liszt, une pièce pour cor, violon et piano, «Nouvelle valse», de Richard Strauss, ainsi que «Trio en mi bémol majeur, opus 40», une pièce pour cor, violon et piano de Brahms.

Soutien financier

La tournée de Millennium est rendue possible grâce au soutien financier du Conseil des arts du Canada, du ministère de la Culture et des Communications, du Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal et du Groupe Goulet, Létourneau Imprimeurs.

Big Dave and the Ultrasonics livre un blues énergique et varié

Denis DUFRESNE Sherbrooke

Avec le regain de popularité du blues, de nombreux groupes ont vu le jour depuis quelques années et tenté de se donner un style distinctif, ou à tout le moins d'en mettre plein la vue au niveau de leur performance sur scène.

La formation américaine Big Dave and the Ultrasonics cherche plutôt, elle, à se démarquer des autres avec un style versatile, des pièces variées, où le blues est très électrique, avec des accents parfois très rock and roll et même une dose de funk.

Cette diversité peut certes agacer, mais l'ensemble est en quelque sorte sauvé par la grande dextérité des musiciens, en particulier de l'harmoniste David Morris et des deux guitaristes, David Farzalo et Big Dave Steele, qui est également chanteur et leader du groupe.

Les critiques - américaines et canadiennes - font l'éloge de cette formation basée à Ann Arbor, au Michigan, dont le premier disque «Love and Money» a été réalisé en 1993.

On parle même des meilleurs «blues rockers» aux États-Unis et, plus modestement, de l'une des meilleures formations de blues dans le Midwest américain.

À l'écoute de l'album, on sait d'entrée de jeu qu'on a affaire à de très bons instrumentistes, qui ont vi-



Big Dave and the Ultrasonics viennent conquérir les amateurs de blues de Sherbrooke.

siblement roulé leur bosse avant de former ce groupe.

Sur «Love and Money», on retrouve des pièces originales fort enlevantes, entre autres Used to be Free, Full Time Lover, Just Move On, et Two Wrongs, où les nombreux et longs solos mettent en valeur les musiciens.

Quant à Big Dave, le chanteur, il a une vraie voix de blues, qui pour-

rait se situer entre Stevie Ray Vaughan et John Mayall, mais la comparaison s'arrête là.

Et malgré la belle performance musicale et technique du groupe, on pourrait reprocher à Big Dave et ses comparses de manquer parfois d'âme et de profondeur.

Les amateurs de blues de la région pourront toutefois livrer leur propre verdict, puisque Big Dave

and the Ultrasonics se produit au Café du Palais ce soir et demain soir.

MAINTENANT EN ESTRIE

TOUT POUR VOTRE JARDIN INTERIEUR

CATALOGUE GRATUIT

ÉQUIPEMENT POUR LA CULTURE HYDROPONIQUE

- Hydroculture
- Éclairage
- Engrais
- Livres
- Contrôle de l'environnement

Hydroponique de l'avenir

UN MAGASIN QUE POUSSÉ / BRITÉ LITE
4392 boul. Bourque, Rt. 112, Rock Forest (Sherbrooke)
Tél.: (819) 563-0353

Oubliez l'hiver
Venez voir notre jardin
Chèques-cadeaux disponibles



20 ANS DÉJÀ

LA TOURNÉE "LES CINQ SAISONS"

INTERPRÉTÉE PAR
En Pleine Face

Au théâtre Le Granada
53, rue Wellington Nord,
Sherbrooke
le vendredi 25
novembre 1994 à
20 h 30
Portes ouvertes à 19 h
Coût: 21,50\$

Billets en vente dans toutes les
BOUTIQUES
JEANS PLUS
de la région, ou au
10, rue Wellington
Nord, bureau 200
Pour toutes informations,
communiquiez au:
(819) 821-5959

En collaboration avec



et Bar le Graffiti

1^{er} anniversaire
venez fêter avec nous!

PREMIER ANNIVERSAIRE
CAGAVÈTE
BISTRO BAR

**MERCREDI 23 NOVEMBRE
SPÉCIAL JOURNÉE ANNIVERSAIRE**

* plusieurs chansonniers en spectacle à partir de 19 h
* l'équipe de CIMO 106 est sur place
* !!!cadeaux surprises!!!

Menus bistro — Bières pression

300, rue King Ouest (coin Alexandre et King)
Réservation: 823-6963

ENSEMBLE Vocal DE SHERBROOKE

Concert de Noël
sous la présidence d'honneur de
M. Charles Powell, Fiducie Desjardins

Dimanche, 27 novembre 1994, 14h00
église St-Jean-Baptiste
280, rue Consett, Sherbrooke

Charpentier: Messe de minuit
Buxtehude: Cantates de Noël
Haendel: Messie (extraits)

Chœur, orchestre, solistes:
M. Hélène Bolduc, Noëlla Huet, M. Annick B. Bliveau,
Michiel Schrey, Marc Belleau
sous la direction de **Martin Dagenais**

Billets en vente chez:
Fleuriste McKenna
360, Frontenac, 346-4841
Fiducie Desjardins
1640, King ouest, 566-5667

CHLT 63AM

Vous avez eu une autre promotion ?

21 495\$*
Oldsmobile Cutlass Supreme 1995

Nouvel habitacle

- Moteur 6 cylindres
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Sacs gonflables
- Freins antiblocage (ABS)
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Climatisateur; lave-glaces électriques
- Régulateur de vitesse; volant inclinable
- Groupe d'équipement sport avec roues de 16"
- et beaucoup plus!

Personne ne vous en offre autant!

CHEVROLET
OLDSMOBILE
GEO GM

* Offre réservée aux particuliers et s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (760 \$) et taxes en sus. ** Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs Oldsmobile 1995 sont couverts par la garantie GM Total. L'Assistance Routière est offerte sur les modèles Oldsmobile 1995. Durée: 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec.

Arts et spectacles

Harmonium, comme si le temps l'avait oublié

Pierrette ROY

PRÉSENTE
JEFF LAMOTHE
26 nov. à 20 h 30

ZÉBULON
2 déc. à 20 h 30

SOIRÉE «ADOS»...6\$
Avec la participation financière de la Ville de Magog, le club Optimiste et la Corporation Jeunesse

PLUME LATRAVERSE

DAN BIGRAS
10 déc. à 20 h 30

À VENIR:
ÉDITH BUTLER, Le 17 décembre

LA MAISON DU CINÉMA
63, KING OUEST, 566-8782
LUN. MAR. ET MERC. : 4.50\$

GARY OLDMAN
LE PROFESSIONNEL
Un film de Luc Besson
HORAIRE: 7:05 - 9:15

KEVIN COSTNER
LA GUERRE
v.f. de "THE WAR"
HORAIRE: 6:55 - 9:20

KURT RUSSELL / JAMES SPADER
La Porte des Étoiles
v.f. de STARGATE
HORAIRE: 6:50 - 9:25

NOSTRADAMUS
HORAIRE: 9:10

ROBERT DE NIRO KENNETH BRANAGH
D'APRÈS L'ŒUVRE DE MARY SHELLEY
FRANKENSTEIN
VERSION FRANÇAISE
HORAIRE: 6:45 - 9:10

JOHN TRAVOLTA UMA THURMAN
PULP FICTION
EN VERSION FRANÇAISE
FICTION PULPEUSE
HORAIRE: 6:30 - 9:30

STALLONE SHARON STONE
LE SPECIALISTE
HORAIRE: 9:15

Le Colonel Chabert
HORAIRE: 7:00

La princesse des Cygnes
HORAIRE: 7:05

CINÉMA CAPITOL
59 KING EST 565-0111
MARDI ET MERCREDI: \$4.50

ENTRETIEN
AVEC UN
VAMPIRE
LES CHRONIQUES DES VAMPIRES.
HORAIRE: 6:45 - 9:00

«Pour moi, faire la musique d'Harmonium c'est recréer une oeuvre qui a traversé efficacement l'épreuve du temps et qui a le droit de vivre encore.»

René Flageole, qui s'exprime ainsi, ne se prend pas pour Serge Fiori même si c'est à lui que l'on a confié la lourde tâche de recréer, sur scène, la voix du leader du groupe Harmonium dans le cadre du concert anniversaire *Harmonium 20 ans déjà* qu'il offrira avec ses acolytes musiciens réunis spécifiquement autour de ce projet dans le groupe En pleine face.

Ce spectacle, dont on a prévu quatre représentations d'envergure au Québec, s'arrêtera à Sherbrooke, au théâtre Le Granada, ce vendredi, 25 novembre, une initiative de la Société des activités du centre-ville de Sherbrooke.

Le son et l'esprit

Dans cette performance, le groupe En pleine face reprendra les chansons des deux premiers albums du groupe québécois, soit *Harmonium et les cinq saisons*.

«Notre but n'est pas de tomber dans la caricature au niveau de l'attitude, explique René Flageole, mais de laisser toute la place au son Harmonium, tout en reproduisant l'esprit de l'époque. Car nous ne pouvons pas déroger du chemin de l'émotion suivi par ce groupe, même si l'interprétation pure et simple aurait été plus aisée à rendre.»

Pour s'imprégner du son et de l'esprit du groupe de Fiori et de Normandeau, les six membres de En pleine face ont travaillé pendant trois mois et demi à éplucher le contenu des deux albums, scrutant les «bas fonds» de tous les arrangements, un exercice qui leur a tous procuré un plaisir flagrant.

«Refaire Harmonium en 1994, ce n'est pas différent que de refaire *Starmania*. D'autant plus que j'ai toujours aimé cette musique. Même si je n'ai que 30 ans, j'ai eu l'avantage d'avoir des frères qui sont nés avant moi et qui m'ont beaucoup influencé dans mes goûts musicaux. J'ai d'abord trippé sur les Beatles, puis sur Harmonium.»

Carrière à venir

Si René Flageole a été choisi, lors des auditions, c'est en raison de la ressemblance de sa voix avec celle de Serge Fiori.

C'est pourtant par sa propre voix et par ses qualités d'auteur-compositeur-interprète qu'il se distinguait, en 1993, comme lauréat du prix de la chanson primée et du prix de la presse dans le cadre de la 25e édition du Festival de la chanson de Granby.

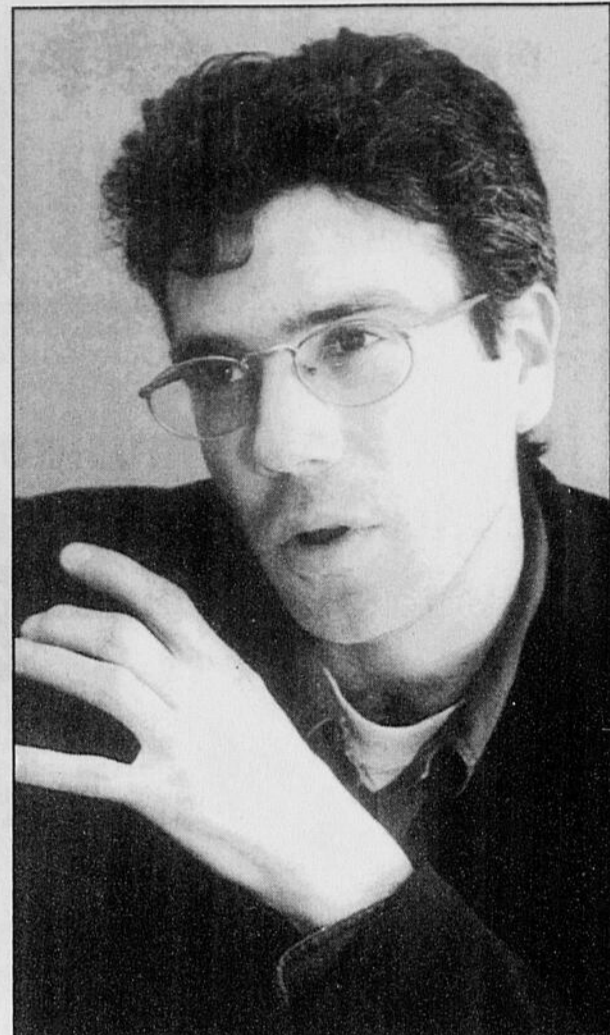
«Cette aventure Harmonium, je la mène en parallèle avec ma carrière personnelle et elle n'a ni été ma fibre créatrice, ni freiné mes ambitions.»

Bien sûr, René Flageole craint un peu l'identification qui pourrait entraîner pour lui l'épisode qu'il vit actuellement sans pouvoir déterminer si celle-ci sera avantageuse ou néfaste pour sa propre carrière.

«C'est sûr, je veux me faire un nom et considère avoir ma propre personnalité en même temps que des chansons qui se sont affranchies de cette influence. Mes vrais débuts sont à venir et je souhaite monter mon propre spectacle, après les fêtes.»

De plus, René Flageole est actuellement en pourparlers avec des maisons de disque.

Lui, tout comme ses complices musiciens du groupe En pleine face que sont Luc Murphy, Marc Gen-



René Flageole (à droite) devient Serge Fiori dans le concert anniversaire *Harmonium 20 ans déjà*.

Téléphoto par Claude Poulin

dron, Stephen Poulin, Philippe Leduc, Patrice Caron et Stephan Mayrand, mènent en parallèle leur propre carrière personnelle.

«Sinon, nous ne nous sentirions pas très à l'aise de faire cela et pour-

riens être considérés comme des opportunistes.»

Et, par ce concert anniversaire dont il dit qu'il y a de bonnes chances qu'il se s'arrêtera pas après les quatre représentations prévues à Québec, Shawigan, Sherbrooke et

Montréal, René Flageole assure tous les amateurs d'Harmonium qu'ils sauront retrouver non seulement le son intégral d'Harmonium, mais également la magie et la communion avec un groupe.

Vingt ans, c'était hier

Par Judith Bonnard
Collaboration spéciale

Harmonium est de retour. Même musique, mêmes voix, mêmes harmonies. Mais sept visages différents, des musiciens qui se donnent à fond pour un spectacle hommage qui vous fera lever de vos sièges.

Sept musiciens sur scène. Une polyvalence d'instruments. Sans un

mot, ils envahissent la scène et la mélodie s'envole. Dès les premières notes, on est subjugué. L'unité d'Harmonium revit dans un frisson.

Au Capitole de Québec, pour le premier spectacle d'«En pleine face» au début du mois, le public rêvait. Tranquillement, on se remémore. Il y en a de tous les âges. Il y en a qui se rappellent le spectacle original d'Harmonium, la tournée des Cinq saisons, bercés par ses harmonies indémodables. Il y en a qui savent la musique qu'ils n'ont connue que sur disque, et qu'ils ont une chance unique d'entendre en spectacle.

Si doucement, ceux qui prennent les voix d'Harmonium séduisent le public du Capitole. Le musicien apprivoise la scène. On a 100 000 raisons de suivre le courant, de retrouver l'euphorie des années 1970.

Vingt ans, c'était hier

L'année 1994 marque le 20e anniversaire d'Harmonium. «En pleine face» occupe la scène avec l'originalité et la ferveur d'enthousiasmer ceux qui deviendront leurs fans le temps d'une soirée.

Le concept scénique est sobre: les musiciens, leurs instruments et un éclairage qui bouge comme une journée, du levant au couchant, par-

ticulièrement pendant les 20 minutes instrumentales d'«Histoires sans parole». La mouvance de la flûte traversière semblait appeler les couleurs orangées de l'aurore.

La salle s'ébranle. On sort les briquets le temps d'une chanson pour après, mieux se défouler sur les rythmes des guitares acoustiques. Tout le monde s'amuse. La salle, et les gars sur la scène.

Coup de chapeau à l'instrumentiste Luc Murphy. Un flûtiste émérite, au charme sonore troublant, qui a fait valoir ses talents à travers la flûte alto, la clarinette et le saxophone soprano.

Les harmonies vocales sont superbes. En pleine face y met du coeur, dans ce désir de rendre les résonances exactes des Cinq saisons. En plus, ils s'amuse sur scène. A partir de ce moment, plus rien ne retient l'assistance qui s'élanche dans une valse à renfort de briquets.

Osmose

Grisés, les musiciens ont quitté la scène euphoriques. Et les spectateurs ont quitté le Capitole pleins de souvenirs de la musique plein les oreilles. «Je fermes les yeux et j'avais l'impression de l'original», a remarqué une groupie d'Harmonium.

À Sherbrooke, certains se rappellent peut-être l'émeute qui avait ébranlé le Granada quand Harmonium, la formation originale, y était passée. Dans la nouvelle salle, avec un nouveau groupe, on s'attend à un accueil presque aussi «chaleureux».

«En pleine face» arrive en ville. Les musiciens ont hâte; ils ont l'assurance d'un premier spectacle, cette assurance de vouloir partager la musique d'Harmonium.

Harmonium a bercé les années 70 dans les volutes de la musique et les nuages de fumée. Vingt ans plus tard, sept musiciens jouent avec leurs trippes cette musique de renaissance, qui jamais ne s'est démodée, qui a défié le succès et qui emballe toujours les foules.

LES CONCERTS SYMPHONIQUES

PRÉSENTENT

JACQUES LAROCQUE ET LES RUSSES

LE SAMEDI 26 NOVEMBRE 1994
Eglise St-Andrew's Presbyterian, 20h
Au pupitre: Marc David
Soliste invité: Jacques Larocque, saxophone
Billets: (819) 820-1000

EN COLLABORATION AVEC

CHLT 630 CITE 603-8100 LaTribune PASSE PARI 20 billets

MILLENNIUM

SÉRIE RÉVÉLATION

RICHARD RAYMOND, PIANO

JAMES SOMMERVILLE, COR

SCOTT ST. JOHN, VIOLON

MUSIQUE DE CHAMBRE CLASSIQUE POUR LE 21^{ÈME} SIÈCLE

Lieu: Au Théâtre Centennial, Université Bishop
Heure: à 20 h
Inf.: 820-1000
Date: Le mercredi 23 novembre

Prix: 20\$
14\$ pour étudiants

restaurant
la Rose des Sables

CUISINE MAROCAINE

• Table d'hôte tous les soirs
• Dîners d'affaires du lundi au vendredi

Vastes choix à partir de **4,25\$**

270, RUE DUFFERIN, SHERBROOKE
(819) **346-5571**

Apportez votre vin

OUVERT 7 JOURS de 11 h à 23 h
STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE

FAMOUS PLAYERS

4,99\$ LA FIEVRE DES MARDI ET MERCREDI

CARREFOUR DE L'ESTRIE 565-0366
3050 Portland
LE ROI LION (G) Dolby 7:00-9:00
INTERVIEW W/THE VAMPIRE (16+) Dolby 7:25-9:50
STAR TREK (V.F.) (G) Dolby 7:15-9:35

Galápagos - île de Pâques
avec Gérard Bagès

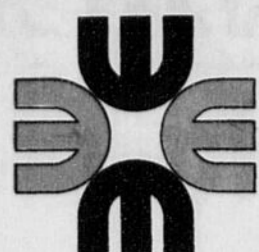
LES GRANDS EXPLORATEURS
SAISON 34/35

SAMEDI 26 NOVEMBRE
20 h 30

SALLE MAURICE-O'BREADY
2500, boul. de l'Université, Sherbrooke

Renseignements: **820-1000**

Présenté par **Bell**



NOËL

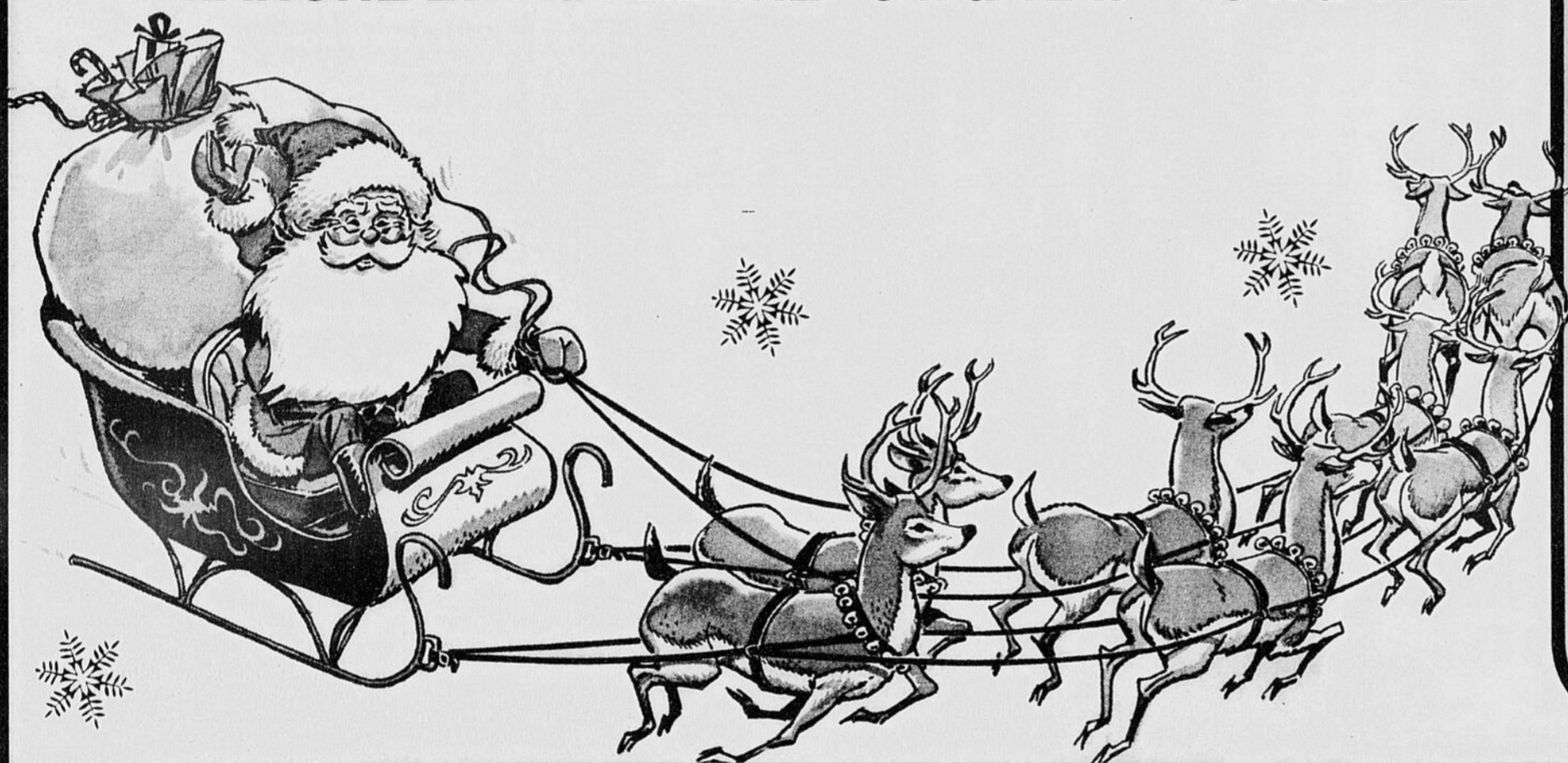
enchanteur



au
CARREFOUR DE L'ESTRIE
MAIL CENTRAL

VISITEZ LE PÈRE NOËL

SAMEDI 26 NOVEMBRE 10 h à 12 h 13 h à 17 h
DIMANCHE 27 NOVEMBRE 9 h à 12 h 13 h à 17 h



SPECTACLE DE MARIONNETTES



SAMEDI
26 NOVEMBRE
11 h - 13 h - 14 h - 15 h

DIMANCHE
27 NOVEMBRE
13 h - 14 h - 15 h

Gratuit **MAIL EATON**



VISITEZ L'ENCLOS DES RENNES DU PÈRE NOËL

Gratuit **MAIL EATON ZELLER'S**

RENCONTREZ LE MAGICIEN



JEAN-YVES DORION
SAMEDI 26 NOVEMBRE:11 h à 16
DIMANCHE 27 NOVEMBRE:11 h à 16 h

Gratuit **MAIL SEARS**

MUSIQUE AVEC JEAN-NOËL

JEUDI 24 NOV. 13 h - 14 h 30 - 15 h 30 - 19 h
VENDREDI 25 NOV. 13 h - 14 h 30 - 15 h 30 - 19 h
SAMEDI 26 NOV. 12 h - 13 h 30 - 15 h
DIMANCHE 27 NOV. 13 h 30 - 15 h

DIMANCHE 27 NOVEMBRE

À COMPTER DE 10 h

MAIL CENTRAL

PROMOTION SPÉCIALE  **TÉLÉ 7**

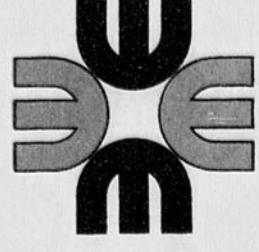
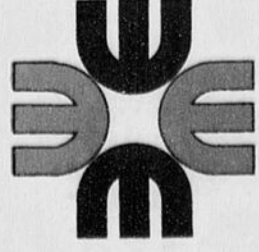
AUX 400 PREMIERS JEUNES

accompagnés d'un adulte

UN ROI LION

la mascotte Toulou et France Beaudoin, le Clown Ribanbel seront des vôtres pour rencontrer les jeunes et prendre des photos

SPECTACLES DE MARIONNETTES
13 h - 14 h - 15 h



ÉCHOS DU MONDE ARTISTIQUE

Beaulne visite Barnes

Le Musée Beaulne de Coaticook organise en fin de semaine prochaine soient les 25, 26 et 27 novembre un voyage à Toronto, à l'occasion de la présentation tout à fait exceptionnelle de la collection de la Fondation Barnes au Musée des Beaux-arts de l'Ontario, un événement à marquer d'une pierre blanche.

Car, l'intention du docteur Barnes, un millionnaire américain et prestigieux collectionneur décédé en 1951, était que sa collection ne devait jamais être prêtée et devait demeurer à la galerie de sa Fondation à Merion, en Pennsylvanie.

Mais, ce sont des réfections majeures et coûteuses à être apportées à l'édifice qui ont fait en sorte que, pour financer ces opérations, le temps qu'elles soient complétées, les œuvres prestigieuses visiteront quelques musées privilégiés, dont le musée de Toronto, la Galerie d'art nationale de Washington, le Musée d'Orsay à Paris et le Musée d'art occidental à Tokyo.

À Toronto, on retrouve dans cette exposition qui est présentée jusqu'au 31 décembre, 80 tableaux de 17 des plus grands artistes tels Edouard et Claude Monet, Renoir, Van Gogh, Rousseau, Picasso, Braque, Modigliani, Matisse, Toulouse-Lautrec, Cézanne et Gauguin, pour ne mentionner que ceux-là.

Les départs de ce voyage, effectué en autocar de luxe, se feront de Coaticook, Sherbrooke et Magog et on peut réserver au Musée Beaulne.

Fait divers

Dans le cadre du colloque provin-

cial VIHSIDA 1994, I.R.I.S. Estrée présente demain jeudi, à compter de 20h, la pièce **Fait divers** par la troupe du Théâtre Lys Arc-en-ciel de Montréal.

Cette production met en scène une famille pour qui l'heure des comptes a sonné et le tragique est au rendez-vous alors que Daniel, malade et rejeté par les siens, tente de retrouver une vie normale.

La production est présentée à la salle Alfred-DesRochers du Cégep de Sherbrooke.

Quadruple exposition

Quatre artistes-peintres de la région ont réuni leurs efforts et leur talent pour présenter ensemble, cette fin de semaine, une exposition de leurs œuvres récentes.

Les aquarellistes Valérie Servant et Jean Marc Péleadeau, la pastelliste Diane Hélène Lalonde et Lucille Marcil, qui s'adonne à l'huile sur toile, exposeront leurs créations samedi et dimanche les 26 et 27 novembre, de 13 à 17h, au 234 de la rue Dufferin, suite 105 salle «A» à Sherbrooke. Le vernissage aura lieu vendredi, le 25 novembre, à 17h.

Soirée de poésie

Dans le cadre de l'exposition rétrospective consacrée à l'œuvre de Monique Voyer au Musée des beaux-arts est organisée samedi, le 26 novembre, de 17 à 19h, à une soirée de poésie.

Le Musée propose une lecture de poèmes tirés des deux livres d'artiste illustrés par Mme Voyer. Les poèmes de *Natalités* de Michel Beaulieu seront lus par le comédien Stéphane Blan-

chette alors que Lysanne Gallant du théâtre l'Aire de jeu lira les textes de l'ouvrage *Les grandes eaux de l'Estrée* de Marcel Fortin.

Un duo de jeunes musiciens, lauréats de concours, mettront de l'ambiance au rez-de-chaussée du Musée.

La lecture aura lieu dans les salles d'expositions et sera accompagnée d'une projection de diapositives des gravures qui ont illustré ces livres d'artiste.

L'exposition de Monique Voyer se poursuit jusqu'au 15 janvier et le Musée est situé au 174 de la rue Palais.

Photographies de fleurs sauvages

L'artiste estrieenne Claire Guillemette Lamirande présente jusqu'au 30 novembre prochain, à la Caisse populaire Ste-Jeanne d'Arc de Sherbrooke du 1100 de la rue Galt ouest, sa collection de photographies de fleurs sauvages.

Par cette collection, celle-ci veut rendre hommage au frère Marie-Victorin dont le 50e anniversaire de la mort fut célébré en 1994 puisque c'est en partie grâce à l'œuvre de celui-ci, *La Flore Laurentienne*, que l'artiste a découvert sa passion pour les beautés de la nature.

En effet, depuis une vingtaine d'années, celle-ci a photographié les fleurs sauvages de différentes régions du Canada et sa collection se compose de plus de 800 diapositives. Devenue experte de plantes sauvages, elle a voulu immortaliser sur grands formats quelques uns de ses plus beaux spécimens, parfois rares, de la flore du pays, pour les partager avec le grand public.



Lithographies pour les Jeux du Québec

Téléphoto par Claude Croisetière

La Direction des Jeux du Québec honorerait, hier, les six artistes qui ont réalisé les lithographies constituant une source de financement pour le grand événement qui se déroulera à Sherbrooke l'été prochain. Les œuvres recréant des scènes sportives ont été exposées à la Maison des Jeux lors d'un 5 à 7 en présence des artistes. Sur la photo: Hélène Richard, Pierre Jeanson, Michel Moreau, Léandre Proulx, Chantal Touchette, Eموke de Galocsy et Madelaine Leconte, relieur-coffret. Un reportage à lire samedi dans notre cahier des Arts et spectacles.

LaTribune

Automobile

PUBLIREPORTAGE

Volkswagen Passat GLS 1995

Économie et qualité de construction

La Volkswagen Passat de quatrième génération est disponible au Canada depuis la fin du printemps dernier. Par suite de modifications apportées à sa plateforme, elle sera une sérieuse compétitrice dans le segment de la berline intermédiaire.

La Passat figure au catalogue en version berline et familiale GLS avec moteur de 1,9 litres turbo-diesel et GLX qui reçoit le moteur VR6 de VW reconnu comme l'une des meilleures motorisations de l'industrie automobile.



André Mélançon

Récemment, nous avons choisi de relaire l'essai de la Passat GLS. L'ancienne version avec cette motorisation nous avait particulièrement impressionné, au chapitre de la consommation de carburant, alors que nous avions effectué près de 1000 kilomètres avec un réservoir de 70 litres, une performance obtenue sur autoroute à une vitesse constante de 100 km/h. De plus, lors de cet essai, la Passat avait démontré beaucoup de solidité, un comportement routier supérieur et un confort excellent.

Ne possédant aucune concurrente directe dans le marché (version diesel), cette berline occupe une place de choix auprès des consommateurs ayant à effectuer beaucoup de kilométrages. Et chez VW, on ne parle pas que d'économie de carburant mais également d'une longévité supérieure du moteur et d'un coût d'entretien moins élevé qu'une voiture à essence étant donné le nombre moins importants de pièces.

La clientèle de la Passat GLS à moteur diesel provient principalement de la Golf et la Jetta qui offre depuis longtemps ce type d'engin. La Passat est toujours le modèle

haut gamme, faisant le pont entre la Jetta et la gamme 90 d'Audi.

La Passat est conçue pour les consommateurs à la recherche d'un niveau élevé de raffinement, d'intégrité technique, de sécurité et de confort.

Le futur de VW
À l'heure actuelle, le géant européen de l'automobile vit une période de crise. Ses ventes sont au ralenti tant en Europe qu'en Amérique du Nord. En raison de relations de travail difficiles à l'usine de Puebla au Mexique où sont construites la Golf et la Jetta, il y a eu des problèmes de livraison de voitures. L'an dernier, le retour à la production à l'usine mexicaine permet maintenant à VW de pouvoir offrir tous les modèles de sa gamme. Cependant, la force de la monnaie allemande (Mark) face aux dollars canadiens et américains a fait monter en flèche le prix des pièces destinées à l'usine de Puebla tout comme les voitures construites en Europe comme la Passat et la cabriolet de Golf.

Le président du groupe Volkswagen a révélé que son entreprise tentera de diminuer ses coûts de fabrication et d'assemblage en réduisant le nombre d'heures requis pour la fabrication d'une voiture. Le défi est grand car le géant allemand doit en même temps améliorer de façon sensible la fiabilité et la qualité d'assemblage des voitures produites.

En attendant de ces changements futurs, un nouvel axe de communication a été retenu «conçue pour la vie». Ce slogan démontre bien l'importance que ce constructeur attache à la sécurité de ses voitures, le respect de l'environnement et la fidélité de ses acheteurs qui se situe parmi les meilleurs de l'industrie. ●



La Passat GLS à moteur turbo-diesel est offerte en livrée berline et familiale. Elle propose l'habitabilité d'une berline de format intermédiaire, un comportement routier supérieur et une consommation de carburant faible avec une moyenne de consommation de 6,4 litres/100 km/h.

Une ligne plutôt sobre

En 1995, la Golf et la Jetta demeurent sensiblement identiques. L'important changement à ce duo de voitures est la disponibilité du VR-6 sous le capot de la Golf et de la Jetta qui en feront de véritables petites bombes sur la route. De plus, on attend pour les prochains mois le retour d'une Passat Synchro (4 roues motrices) avec moteur VR-6. La ligne de la Passat 1995 est empreinte d'élégance et de raffinement. Si au premier coup d'oeil, on est porté à la confondre à l'ancienne génération, il faut remarquer ses lignes arrondies plus aérodynamiques et une ceinture de caisse plus haute que sa devancière. Sa nouvelle calandre et son becquet sur le

coffre arrière sont d'autres éléments distinctifs.

L'habitacle de la Passat reprend une orientation identique. Son intérieur est harmonieux, raffiné et respecte les tendances dictées par l'ergonomie. Du tableau bord, en passant par les paniers de rangement, au bas des portières, c'est l'aspect fonctionnel qui prédomine.

Une fois les sièges rabattus, le volume de chargement du coffre arrière est doublé, passant de 495 litres à 820 litres. Pour le consommateur recherchant plus d'espace, la familiale est toute désignée avec sa banquette arrière modulable.

En 1995, la Golf et la Jetta demeurent sensiblement identiques. L'important changement à ce duo de voitures est la disponibilité du VR-6 sous le capot de la Golf et de la Jetta qui en feront de véritables petites bombes sur la route.

La position de conduite est un autre élément qui milite en la faveur de la Passat. On y retrouve d'excellents sièges baquets et des ceintures de sécurité ajustables en hauteur à l'avant. La visi-

bilité est également excellente. Une seule petite lacune, la Passat 1995 n'est pas munie de porte-tasses.

L'habitacle de la Passat 1995 brille par sa qualité de construction. Tout est solide et les matériaux retenus sont de bon goût tout en demeurant sobres. La Passat GLS est de plus disponible avec un équipement de série ne laissant que très peu de place aux options. À vrai dire, seule une sellerie de cuir et le toit nécessitent un supplément.

De série, on retrouve un système de verrouillage central combiné avec une alarme, un système sonore à huit haut-parleurs, des phares antibrouillards, un volant et un siège réglables en hauteur, des gicleurs de lave-glaces ainsi que des rétroviseurs et des sièges chauffants. La Passat GLS propose aussi un filtre à pollen, des roues en alliage léger, un ordinateur de bord, un régulateur de croisière, un climatiseur, des vitres électriques et un ingénieux système permettant la fermeture des vitres et du toit simultanément à l'aide de la cleft de contact.

Économie et sécurité

Le moteur turbo-diesel de 1,9 litre à injection directe avec échangeur thermique permet d'assurer un niveau de puissance élevé et un bas niveau d'émissions polluantes. Cet engin est équipé du contrôle diesel électronique, EDC, corrigeant par ordinateur toute erreur de fonctionnement dès son allumage. De plus, ce moteur est moins bruyant et ne vibre plus au ralenti tandis que la senteur du diesel est moins odorante.

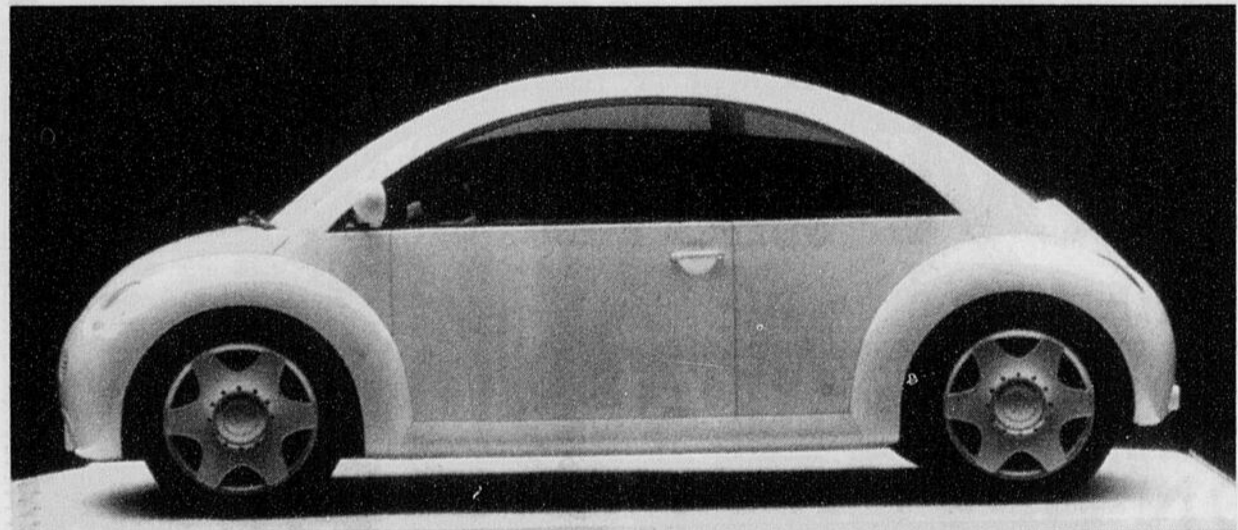
Au chapitre de la puissance sur la route, la conduite de la Passat demande une certaine habileté, lors des premiers kilomètres. En première vitesse, la voiture est un peu hésitante mais avec les rapports intermédiaires, elle se débrouille plus aisément. Le conducteur devra porter une attention spéciale lors des manoeuvres de dépassement et aux départs en côte, les reprises n'étant pas aussi rapides qu'un moteur à essence. La Passat possède un comportement routier très bien équilibré. Le roulis en virage est presque inexistant et grâce à son différentiel autobloquant «EDS», son adhérence à la route est supérieure quelles que soient les conditions de la chaussée. Quant à la direction, elle est très précise et favorise la maniabilité de la voiture. ●

Fiche technique

Style
Berline intermédiaire, quatre portes, cinq passagers
Moteur
4 cylindres en ligne, 1,9 litre, turbo-diesel, 75 ch.
Transmission
Manuelle: cinq rapports
Suspension
Avant: ind.; arrière: ind.
Freinage
Avant: dis. ABS; arrière: tambour ABS
Accélération
0 à 100 km: 16,2 sec.

Consommation
6,4 l/100 km/h (ville et route)
Garantie
3 ans/60 000 km (couverture complète); 3 ans/60 000 km (assistance-routière); 6 ans (corrosion)
Prix
Berline: 25 870 \$; familiale: 26 495 \$
Sécurité
Coussin gonflable conducteur et passager
Tendeurs de ceinture de sécurité
Freinage antiblocage
Barres de protection latérales
Traverseurs protectrices pour les genoux

Environnement
Plastiques codés
Peinture écologique
Climatiseur sans CFC
Compétition directe: aucune marque et modèle
Qualités
Qualité de construction
Comportement routier
Confort de roulement
Économie de carburant
Habitacle fonctionnel
Durabilité à long terme
Défauts
Absence d'une version moins luxueuse
Puissance juste à bas régime. ● 70791



Le prototype E1 démontre bien l'orientation futur de Volkswagen de vouloir de nouveau offrir un véhicule bas de gamme abordable tout en étant original. Ce prototype qui reprend le concept ainsi que l'allure générale de la Coccinelle a été dessiné par le centre de style de VW wn Californie. Le manufacturier germanique entend le commercialiser dans un avenir rapproché.

Mont-Orford Auto



617, BOUL. BOURQUE, OMERVILLE (819) 843-3368

Sherbrooke
AUTOMOBILE



2959, RUE KING OUEST, SHERBROOKE (QUÉBEC)
569-9111